

www.revue-akofena.com



www.revueakofena.com

ÉDITEUR
CRAC - INSAAC



Akofena, revue scientifique des Sciences du Langage, Lettres, Langues & Communication



Akofena 

Revue Scientifique des Sciences du Langage,
Lettres, Langues & Communication

ISSN-L 2706-6312

E-ISSN 2708-0633

CC BY 4.0



<https://www.revueakofena.com/>

D.O.I: <https://doi.org/10.48734/akofena>

Varia n°13,
Vol.4
Septembre
2024



Akofena



Revue scientifique des Sciences du Langage,
Lettres, Langues & Communication



DOI : <https://doi.org/10.48734/akofena>



PÉRIODIQUE : TRIMESTRIEL

CC BY 4.0 - Creative Commons



**Sous-direction du dépôt légal, 1^{er} trimestre
Dépôt légal n°16304 du 06 Mars 2020**



EDITEUR

**CRAC – INSAAC (Côte d'Ivoire)
Centre de Recherche sur les Arts et la Culture (CRAC)
Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC)**



INDEXATION
INTERNATIONALE



Akofena

Revue scientifique des Sciences du Langage,
Lettres, Langues & Communication



 DOAJ

LINGUISTIC
BIBLIOGRAPHY
ONLINE



ERIH PLUS
EUROPEAN REFERENCE INDEX FOR THE
HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

Mir@bel
“(RE) CUEILLIR
LES SAVOIRS”

 SHERPA/ROMEO

EBSCO

Modern
Language
Association **MLA**

 **EZB** Elektronische
Zeitschriftenbibliothek

MIAR

ROAD DIRECTORY
OF OPEN ACCESS
SCHOLARLY
RESOURCES

INDEX  COPERNICUS
INTERNATIONAL

sudoc

COMITÉ ÉDITORIAL & DE RÉDACTION / EDITORIAL AND WRITING BOARD



Directeur de publication / Director of Publication

Pr ABOLOU Camille Roger, Directeur du CRAC – INSAAC



Co-directeur de publication / Co-editor of Publication

Pr Sihame KHARROUBI, Université Ibn Khaldoun Tiaret, Algérie



Secrétaires éditoriaux / Editors' Secretaries

Dr AHADI SENGÉ MILEMBA
Phidias, Université de Goma, RDC

Dr ALLA N'guessan Edmonde-
Andréa, Université Félix Houphouët-Boigny, CI

Dr ALLOU Allou Serge Yannick, Université
Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Dr ATSE N'cho Jean-Baptiste, Université
Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire

Dr BOUTISANE Outhman, Université Moulay
Ismail Errachidia, Maroc

Dr GONDO Bleu Gildas, Université Félix
Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Dr KODAH Mawuloe Koffi, University of Cape
Coast Cape Coast, Ghana

Dr KOUACOU N'goran Jacques, Université
Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Dr KOUASSI N'dri
Maurice, Université Péléforo Gon Coulibaly,
Côte d'Ivoire

Dr KOUESSO Jean Romain, Université de
Dschang, Cameroun

Dr MADJINDAYE Yambaïdjé, Université de
N'Djaména, Tchad

Dr MANDOU AYIWOUO Faty-
Myriam, Université de Douala, Cameroun

Dr SEA Souhan Monhuet Yves, Université Félix
Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Dr TOLOGO Guillaume Ballebé, Université
Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso



Rédacteur en Chef / Editor-in-Chief

Dr ASSANVO Amoikon Dyhie, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Éditrice associée / Associate editor

Dr Soraya HAMANE, University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, Algeria

Secrétaires de rédaction / Editorial Secretaries

Dr ANDREDOU Assouan Pierre, Université Félix
Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Dr BEN LARBI Sara, Université de Lorraine,
France

Dr CONGO Aoua Carole, CNRST, Burkina Faso

Dr DODO Jean-Claude, Université Félix
Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Dr KONE Drissa, Unification Theological
Seminary, USA New York City Campus

Dr KOUASSI Amoin Liliane, INSAAC, Côte
d'Ivoire

Dr MAMADI Robert, Université Adam Barka
d'Abéché, Tchad

Dr NACOULMA Boukaré, École Normale
Supérieur, Burkina Faso

Dr NANTOB Mafobatchie, Université de Lomé,
Togo

Dr NIAMIEN N'da Tanoa Christiane, Université
Félix Houphouët-Boigny, CI

Dr NGUEMA ANGO Joseph-
Marie, École Normale Supérieure du Gabon

Dr N'GUESSAN Kouassi Akpan
Désiré, Université Félix Houphouët-Boigny

Dr STOLL Marie, Humboldt State University –
Californie, USA

Dr YOUANT Yves-Marcel, Université Félix
Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Éditeur

CRAC – INSAAC (Côte d'Ivoire)

COMITÉ SCIENTIFIQUE & DE LECTURE SCIENTIFIC AND READING BOARD



National

Prof. ABOA Abia Alain Laurent, Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. AHOUA Firmin, Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. BOGNY Yapo Joseph, Université Félix Houphouët-Boigny
Dr (MC) BERE Anatole, Université Félix Houphouët-Boigny
Prof. GOA Kacou, Université Félix Houphouët-Boigny
Dr (MC) HOUMEGA Munseu Alida, Université Félix Houphouët-Boigny

Prof. KOSSONOU Kouabena Théodore, Université Félix Houphouët-Boigny
Dr (MC) MANDA Djoa Johson, Institut National Polytechnique Félix Houphouët-Boigny
Dr (MC) SIB Sié Justin, Université Félix Houphouët-Boigny
Dr (MC) TAPÉ Jean-Martial, Université Félix Houphouët-Boigny
Dr (MC) YEO Kanabein Oumar, Université Félix Houphouët-Boigny

International

Prof. ADJERAN Moufoutaou, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
Prof. AINAMON Augustin, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
Prof. BELGHEDDOUCHE Assia, ENS de Bouzaréah, Algérie
Dr (HDR) BENAÏCHA Fatima Zohra, Université de Blida 2, Algérie
Dr (HDR) Benamara Mohamed, Université Ibn Khaldoun Tiaret, Algérie
Dr (HDR) Brahim Khaled, Université Ibn Khaldoun Tiaret, Algérie
Prof. GBAGUIDI Koffi Julien, Université d'Abomey-Calavi, Bénin
Dr (HDR) HAMANE Soraya, University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed
Prof. Hemaïdia Mohamed, Université Ibn Khaldoun Tiaret, Algérie
Dr (HDR) Issad Djamel, Université Ibn Khaldoun Tiaret, Algérie
Dr (MC) KABORE Bernard, Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso
Prof. KANTCHOA Laré, Université de Kara, Togo
Prof. LOUM Daouda, Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal
Dr (HDR) MAHFOUD Zakarya, Université Hassiba Benbouali de Chlef Algérie
Prof. MALGOUBRI Pierre, Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso

Dr (HDR) MOUAS Samia, University of Batna 2, Algeria
Prof. MOUS Maarten, Université Leyde, Pays-Bas
Dr (MC) NJIOMOUO LANGA Carole, Université de Maroua, Cameroun
Dr (HDR) NOUREDINE Djamaledine, Université de Tiaret, Algérie
Dr (HDR) OULEBSIR-OUKIL Kamila, École Normale Supérieure de Bouzaréah, Algérie
Dr (MC) OUÉDRAOGO Mahamadou Lamine, Université Norbert Zongo, Burkina Faso
Prof. PALI Tchaa, Université de Kara, Togo
Prof. QUINT Nicolas, Université Paris Villejuif, France
Dr (MC) RAKOTOMALALA Jean Robert, Université de Toliara, Madagascar
Dr (MC) RAZAMANY Guy, Université de Mahajanga, Madagascar
Dr (MC) REDOUANE Rima, Université Abderrahmane MIRA-Bejaia, Algérie
Dr (HDR) SAKRANE épse CHOUBANE Fatima-Zohra, Université de Béjaia, Algérie
Dr (MC) SAWADOGO Awa 2ème Jumelle, Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso
Dr (HDR) SOUAME Schahrazed, Université Chadli Bendjedid. El-Tarf. Algérie
Dr (HDR) SOUDANI Mohammed, Université Ibn Khaldoun Tiaret, Algérie
Prof. TCHABLE Boussanlègue, Université de Kara, Togo

Éditeur

CRAC – INSAAC (Côte d'Ivoire)

Ligne éditoriale

Akofena symbolise le courage, la vaillance et l'héroïsme. En pays Akan, les épées croisées représentent les boucliers protecteurs du Roi. La revue interdisciplinaire Akofena des Lettres, Langues et Civilisations publie des articles inédits, à caractère scientifique. Ils auront été évalués en double aveugle par des membres du comité scientifique et d'experts selon leur(s) spécialité(s). Notons qu'Akofena est une revue au confluent des Sciences du Langage, des Lettres, Langues et de la Communication. Les textes publiés sont des contributions théoriques ou des résultats de recherches de terrain des Chercheurs, Enseignants-Chercheurs et Étudiants. Pour éliminer toute velléité de collision avec des textes existants en ligne, c'est-à-dire déjà publiés, et obtenir un texte publiable ayant une grande qualité scientifique, valorisant tant le Contributeur que la revue Akofena, depuis octobre 2021, le Comité scientifique et l'Éditeur imposent à tout projet d'article une soumission à la détection anti-plagiat. Notons que le score obtenu ne devra pas excéder 20%. Akofena n'est ni une revue nationale ni régionale, mais une revue ouverte et accessible aux chercheurs de tous les horizons linguistiques. C'est à ce titre que les différents numéros publiés par Akofena font l'objet d'appel à contributions internationales sur les canaux de diffusions existantes. Outre, pour se départir des revues prédatrices, qui pullulent le monde universitaire, la soumission et les évaluations des projets d'article sont entièrement gratuites. Les seuls frais perçus par les nos services restent les frais liés à l'insertion/ publication des textes acceptés après évaluation.

Pour terminer, conformément à la politique de libre accès, les articles publiés peuvent être copiés et distribués sans autorisation, à condition qu'une citation correcte de la publication originale soit fournie. Nous nous engageons à faire progresser la science et les applications à travers nos publications. Akofena veut s'assurer que votre expérience éditoriale se déroule le mieux possible afin que vous puissiez vous concentrer sur ce qui compte vraiment.

Dr (MC) ASSANVO Amoikon Dyhie, Université Félix Houphouët-Boigny
Rédacteur et Éditeur en Chef

SOMMAIRE

Ligne éditoriale

01	Michel NGBONGA KOZOINA, Aimé KUDIAKUBANZA KATEMBO, Gaby BLOCK AGOLU MASSANGA, Rodrigue KONGA ENIKOU & Herman MULOPO PEMBA	07
	Sous-développement et prolifération des églises de réveil dans la ville de Kinshasa : cas de la commune de Limete	
02	Dounia BOUAKLINE, Samir HADDOU & Najat ZERROUKI	31
	Stratégies de traduction des concepts en sciences de l'éducation	
03	Abdellah MOUSSA & Noura ABED	41
	Ethics of coexistence: building a culture of peace through interpersonal respect and global harmony	
04	Germaine NGO BILLONG	49
	Les cultures maraîchères dans les bas-fonds comme activités des personnes âgées dans la ville de Ngaoundéré	
05	Isma ANES	57
	Der Beitrag der Künstlichen Intelligenz zur Optimierung des Wortschatzerwerbs bei Daf-Lernenden der Universität Oran 2 in Algerien	
06	David Konan N'GUESSAN	65
	Money and Sexuality, A Study of Martin Amis' <i>Money A Suicide Note</i>	
07	Hamadou MANDÉ	75
	Le mensonge politique dans le théâtre de Jean-Pierre Guingané	
08	Lamia CHAFI	89
	La voiture en Algérie : une dénomination revue à la sauce Algérienne	
09	Patrick NDILTAH	101
	Délinquance juvénile : relation parents-enfants dans le 9 ^{ème} arrondissement au Tchad	
10	Roland TECHOU	111
	L'africanité entre finitude et authenticité	
11	Moufida SAADI	123
	L'écriture du rêve dans <i>Fada ! un fatras de maux</i> de Djamel Mati	
12	Khadidja Samira ZITOUNI	133
	Enhancing Learners' Autonomy through Collaborative Activities	
13	Roqiya KETFI & Nadjette OUAMANE	145
	<i>Hiziya</i> de Maissa Bey : de l'oraliture au prisme d'une écriture de dévoilement	

14	Hana AYAICHIA	161
	Représentations des enseignants universitaires sur l'enseignement hybride dans le contexte algérien	
15	Wassila CHEHAT & Zineb HAROUN	171
	Réconcilier formation académique et exigences professionnelles : l'impact des compétences transversales en langue française	
16	Judith NGAZANA BUTANGA & Florentin AZIA DIMBU	189
	Le travail des enfants en République Démocratique du Congo	
17	Stéphane FAYE	197
	Les animaux dans les <i>Quaestiones convivales</i> de Plutarque	
18	Ahmed KABOUICHE & Miloud BELALIA DOUMA	207
	Hermeneutics of the Subject and Experiences of <i>Otherness</i> Paul Ricoeur as a Model	
19	Sonia KHERIF, Khadidja CHETTAB & Nesrine AICI	215
	Morality and Identity in Flux: The Antihero's Journey in Rebecca F. Kuang's <i>The Poppy War</i> (2018)	
20	Samir CHELLOUAI	229
	Pour une structuration onomasiologique du lexique en lexicographie différentielle francophone	
21	Saida TOBBI	241
	Understanding Culture-Specific Vocabulary: Challenges and Opportunities for Algerian First-Year English Students at Batna 2 University	
22	Assolissim HALOUBIYOU & Essobozouwè AWIZOBA	251
	Language Contact in Togo: A Case Study of Connectors and Discourse Markers Borrowed from French into Kabiye	
23	Birame SÈNE	263
	Expressivité et traduction interlinguale dans <i>les nouveaux contes d'Amadou Koumba</i> : référence à l'éducation traditionnelle wolof	
24	Rock OKIEMBA & Corniche DZAGNA	271
	L'imaginaire de la maladie <i>Mwanza</i> , l'étiologie et le recours thérapeutique chez les Ngahé du District d'Alembe du Congo-Brazzaville	
25	Hadjer HAOUCHINE	283
	La traduction comme moyen d'enseignement/ apprentissage des langues étrangères	
26	Noureddine REFFAS & Mustafa BELBOULA	291
	The Other as Language: from the Hierarchy of Languages to the Hierarchy of Nations	
27	Wissem KHALED & Ibtissem DJEDID	301
	Les représentations linguistiques et socioculturelles des étudiants d'anglais envers le français à l'Université d'El Tarf : analyse et implications didactiques	
28	Maminiaina René Alexandre TSISAROTINA	301
	Optimisation du capital humain et des compétences cognitives : déterminants primordiaux de la réussite entrepreneuriale	

29	Yacouba GOITA	331
	Impact de la planification familiale sur les conditions de vie de la femme en commune V du district de Bamako	
30	Robert Adama SÈNE	343
	La divinisation de l'empereur auguste : quand la religion se met au service de la politique	
31	Mohammed BOUHOU, Rahma BARBARA & Mohamed EL-HIMER	351
	L'usage de l'élément iconique dans les échanges virtuels des jeunes Marocains : étude sociolinguistique	
32	Rima KHERBOUCHE & Hadjer MERBOUH	365
	La ségrégation linguistique à Tlemcen : pratiques langagières et stratification sociale	
33	Soraya REFRAFI	377
	Les noms de personnages dans <i>La Maison Andalouse</i> : étude onomastique au cœur des enjeux socio-culturels algériens	
34	Chafia HAMMI	393
	Différenciation linguistique sexuelle : analyse des disparités dans le discours des femmes à travers les discours de Segolene Royal	
35	Abdelkarim SAIDANI & Chanez HAMDAD	403
	Enseigner autrement avec la classe inversée à l'université	
36	Abdelghafour BEDDIAF, Sara CHAKHAB & Dalel NAMOUNE	415
	A correlational Study of English Language Learning Strategies and Vocabulary Acquisition with Specific Reference to the Gender Factor: Insights from Algeria	

